

2
0
2
1

INFORME SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA



Este informe bajo orden federal contiene información importante sobre la fuente y localidad de su agua potable. Incluye los resultados de las pruebas de análisis sobre localidad del agua realizadas durante el 2021.

CENTRAL



#TRUST
TOHO
CARES

EL AGUA que le suministra la autoridad de agua, Toho Water Authority (Toho), se somete a pruebas constantemente para verificar que cumple con las normas y reglamentos estatales y federales. Durante el período del 1° de enero al 31 de diciembre de 2021, que abarca este Informe de Confianza del Consumidor, científicos y técnicos altamente capacitados analizaron muestras tomadas en todo su sistema de agua. Los resultados de estos análisis mostraron que las sustancias para las cuales Toho debe realizar pruebas, la mayoría se encuentran dentro de los límites establecidos por los reglamentos. Este folleto es un resumen de la calidad del agua que suministramos a nuestros clientes. Es un registro que refleja el trabajo de nuestros empleados para proveerle agua de alta calidad.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA DE DATOS DE CALIDAD DEL AGUA

Las tablas muestran los resultados de nuestros análisis de calidad de agua. Aquí se enumeran cada uno de los contaminantes reglamentados que detectamos en el agua, aun en los más diminutos vestigios. La tabla contiene el nombre de cada una de las sustancias, el máximo nivel permitido por los reglamentos (NMC = nivel máximo del contaminante), las metas ideales para la salud pública, la cantidad detectada, las fuentes habituales de dicha contaminación, notas al pie de página que explican nuestros hallazgos y una clave de las unidades de medición.

Como lo autoriza y aprueba la EPA, el Estado ha reducido los requisitos de monitoreo para ciertos contaminantes a menos de una vez por año ya que no se espera que las concentraciones de estos contaminantes varíen de manera significativa de un año a otro. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año.

CLAVE PARA LAS TABLAS

NA = Nivel De Acción

ND = No Detectado

N/A = No Aplica

MMA = Media Móvil Anual

MMAPE = Media Móvil Anual por Punto Específico



FUENTE DE AGUA

Nuestra fuente de agua es el Acuífero de la Florida, que yace debajo del Condado de Osceola, y es una de las reservas originales de agua dulce subterránea más grandes del país. Esta agua siempre es de alta calidad, repuesta por agua de lluvia y filtrada a través de cientos de pies de arena y roca en un proceso de depuración natural. Debido a su alta calidad, el agua necesita poco o ningún tratamiento que no sea ventilación para eliminar el sulfuro de hidrógeno (olor a huevos podridos) y desinfección.

OESTE

- A - Hidden Glen**
- B - Western**

SUR

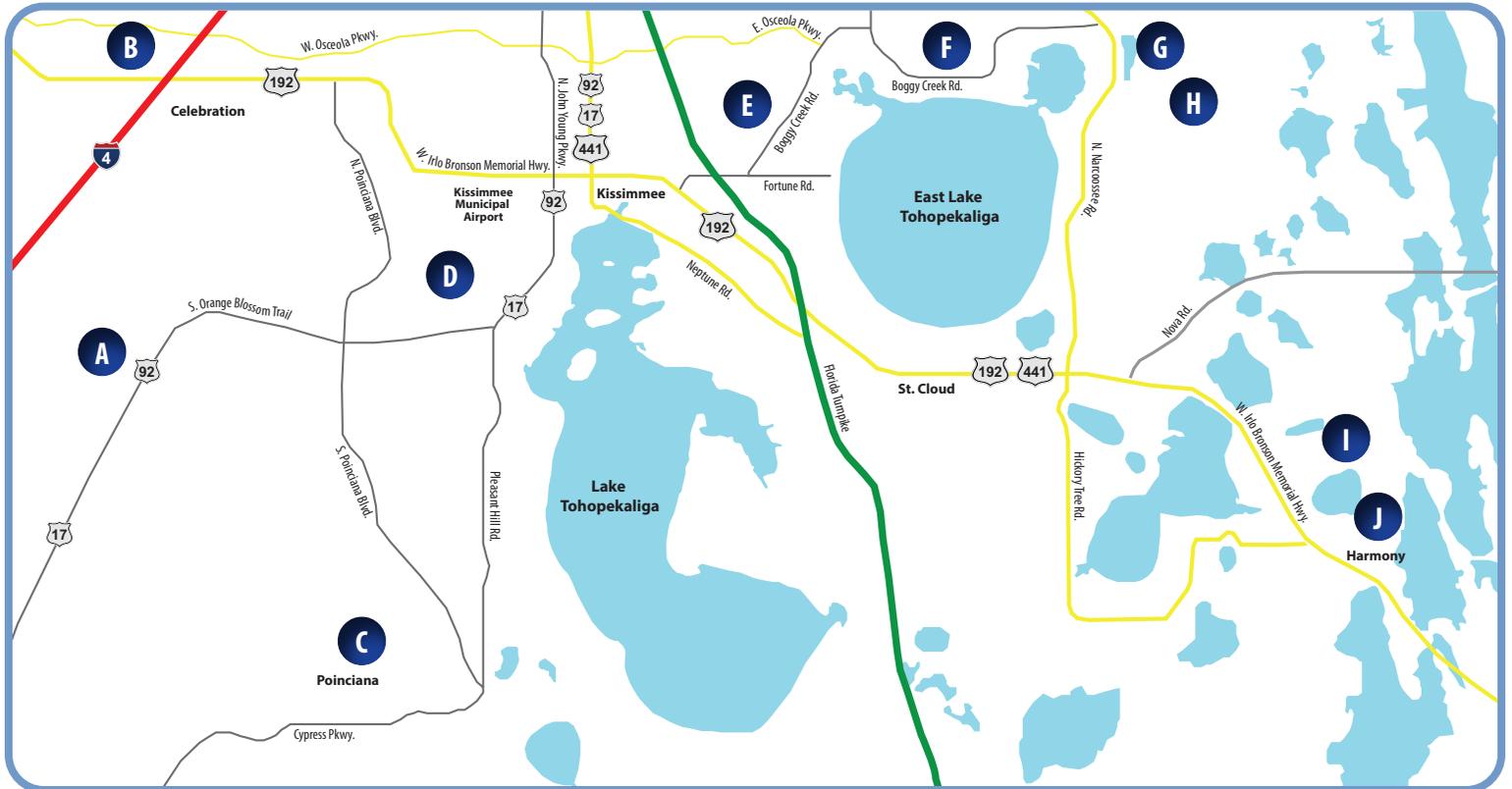
- C - Poinciana**

CENTRAL

- D - Eastern**
- E - Buenaventura Lakes**

ESTE

- F - Springlake Village**
- G - Lake Ajay Estates**
- H - Northeast**
- I - Bay Lake Estates**
- J - Harmony**



CONTAMINANTES INORGÁNICOS

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Arsénico (ppb)	4/20	No	0.00055	ND - 0.00055	0	10	Erosión de depósitos naturales, escorrentías de tierras de cultivo, escorrentías por desechos de producción de vidrio y componentes electrónicos.
Bario (ppm)	4/20	No	0.018	0.012 - 0.018	2	2	Descarga de desechos de perforación; descarga de refinерías de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	4/20	No	0.68	0.19 - 0.68	4	4.0	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio. Aditivo acuoso que estimula dientes fuertes cuando está al nivel óptimo entre 0.7 - 1.3 ppm
Sodio (ppm)	4/20	No	12.0	6.2 - 12.0	N/A	160	Intrusión de agua salada; lixiviación del suelo

PLOMO Y COBRE (AGUA DE GRIFO)

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NA Sí/No	Resultado percentil 90. ^a	N.º de sitios de muestreo que exceden el NA	NMMC	NA (Nivel de acción)	Fuente probable de contaminación
Cobre (agua de grifo) (ppm)	7/20-12/20	No	0.18	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales; lixiviación de compuestos para la preservación de madera
Plomo (agua de grifo) (ppb)	7/20-12/20	No	0.5	0	0	15	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales

¿CUÁLES SON MIS DÍAS DE RIEGO? 2

Visite nuestra sección **Customer Service** en www.tohowater.com y elija **Water Days & Times** para el itinerario de su comunidad.

NO RIEGUE ENTRE 10 A.M. - 4 P.M.



DESINFECTANTES Y SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN - ETAPA 2

Desinfectante o Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC o NMRMD	NMC o NMRD	Fuente probable de contaminación
Cloro (ppm)	1/21 - 12/21	No	1.9 (MMAPE)	0.3 - 2.6	NMRMD = 4	NMRD = 4.0	Aditivo utilizado para controlar microbios
Ácidos Haloacéticos (cinco) [HAA5] (ppb)	1/21 - 12/21	No	48.7 (MMAPE)	23.4 - 47.4	N/A	NMC = 60	Subproducto de la desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos [TTHM] (ppb)	1/21 - 12/21	No	76.4 (MMAPE)	34.5 - 96.9	N/A	NMC = 80	Subproducto de la desinfección de agua potable

Una muestra durante abril 2021 (3200 Seralago Blvd.) tuvo un resultado de Trihalometanos Totales de 87.4 partes por billón (ppb), que excede el Nivel Máximo de Contaminantes (NMC) de 80 ppb. Una segunda muestra durante abril 2021 (120 Simpson Rd.) tuvo un resultado de Trihalometanos Totales de 96.9 partes por billón (ppb), que excede el Nivel Máximo de Contaminante (MCL) de 80 ppb. Sin embargo, el sistema no incurrió en una violación de NMC porque todos los resultados promedio anuales en todos los puntos de muestreo estuvieron en o por debajo del NMC. Algunas personas que beben agua que contiene Trihalometanos por encima del NMC durante muchos años pueden experimentar problemas con el hígado, los riñones o el sistema nervioso central y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

En 2020 nuestro sistema superó el NMC de olor. Los contaminantes secundarios se consideran violaciones estéticas y no se considera que tengan mayores efectos en la salud.

INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE LAS FUENTES DE AGUA

En 2021 el Departamento de Protección del Medioambiente (DEP, por sus siglas en inglés) realizó una evaluación de las fuentes de agua en nuestro sistema. Esta evaluación se llevó a cabo para proveer información acerca de cualquier posible fuente de contaminación cerca de nuestros pozos. Se identificaron 12 fuentes posibles de contaminación para este sistema con niveles de susceptibilidad bajos a moderados. Las posibles fuentes identificadas son tanques de almacenamiento de petróleo, los desechos nocivos de empresas locales y de terreno llamado en inglés Brownfield Site. Un "Brownfield Site" es un terreno que generalmente es propiedad industrial y comercial abandonada, inactiva o subutilizada donde la expansión o el nuevo desarrollo se complica por la contaminación ambiental real o percibida. Los resultados de la evaluación están disponibles en la página web del Programa de Evaluación y Protección de Fuentes de Agua del DEP en: www.dep.state.fl.us/swapp.

Regué sólo cuando sea necesario. Las plantas mueren más por exceso de riego que por falta de riego.

CONTAMINANTES RADIATIVOS

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Emisores Alfa (pCi/L)	5/20	No	2.39	N/A	0	15	Erosión de depósitos naturales
Radio 226 + 228 ó Radio combinado (pCi/L)	5/20	No	0.92	N/A	0	5	Descarga de desechos de perforación; descarga de refineries de metales; erosión de depósitos naturales

CONTAMINANTES INORGÁNICOS

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Bario (ppm)	5/20	No	0.011	N/A	2	2	Descarga de desechos de perforación; descarga de refineries de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	5/20	No	0.16	N/A	4	4	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio. Aditivo acuoso que estimula dientes fuertes cuando está al nivel óptimo de 0.7 ppm.
Sodio (ppm)	5/20	No	21.9	N/A	N/A	160	Intrusión de agua salada; lixiviación del suelo

CONTAMINANTES ORGÁNICOS SINTÉTICOS INCLUYENDO PESTICIDAS Y HERBICIDAS

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Dalapón (ppb)	3/20	N	0.93	N/A	200	200	Escorrentía del herbicida utilizado en los derechos de vía

PRUEBA DE FUGAS PARA EL INODORO

Coloque unas gotas de colorante para alimentos en el tanque del inodoro. Espere 25 minutos. Si el color se extiende a la taza del inodoro, hay una fuga. Limpiar el 'sapito' puede arreglar la fuga, de lo contrario, son económicos de reemplazar.



CONTAMINANTES SECUNDARIOS

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC Sí/No	Resultado más alto	Gama de resultados	NMMC	NMC	Fuente probable de contaminación
Olor (número de olor umbral)	5/20	Y*	12	N/A		3	Orgánicos de origen natural

* En 2020 nuestro sistema superó el NMC de olor. Los contaminantes secundarios se consideran violaciones estéticas y no se considera que tengan mayores efectos en la salud.

PLOMO Y COBRE (AGUA DE GRIFO)

Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NA Sí/No	Resultado percentil 90. ^a	N.º de sitios de muestreo que exceden el NA	NMMC	NA (Nivel de acción)	Fuente probable de contaminación
Cobre (agua de grifo) (ppm)	4/21	N	0.14	0	1.3	1.3	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales; lixiviación de compuestos para la preservación de madera
Plomo (agua de grifo) (ppb)	4/21	N	0.6	1	0	15	Corrosión de sistemas domésticos de cañerías; erosión de depósitos naturales

¿Problemas de plomería?

AGUA • ALCANTARILLADO • CONTRAFLUJO

Llámenos al (407) 944-5000

Si tiene un problema de agua, alcantarillado o contraflujo, comuníquese con nosotros antes de llamar a un plomero. Podemos evaluar si es necesario el servicio de un plomero.



DESINFECTANTES Y SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN - ETAPA 2

Desinfectante o Contaminante y Unidad de medición	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación del NMC o del NMRD Sí/No	Nivel detectado	Gama de resultados	NMMC o NMRMD	NMC o NMRD	Fuente probable de contaminación
Cloro (ppm)	1/21 - 12/21	No	1.6 (MMAPE)	0.5 - 3.1	NMRMD = 4	NMRD = 4.0	Aditivo utilizado para controlar microbios
Acidos Haloacéticos (cinco) [HAA5](ppb)	5/21, 8/21	No	25.4	25.0 - 25.4	N/A	NMC = 60	Subproducto de la desinfección de agua potable
Total de Trihalometanos [TTHM] (ppb)	5/21, 8/21	No	48.6	43.4 - 48.6	N/A	NMC = 80	Subproducto de la desinfección de agua potable

INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE LAS FUENTES DE AGUA

En 2021, el Departamento de Protección del Medioambiente (DEP, por sus siglas en inglés) realizó una evaluación de las fuentes de agua en nuestro sistema. Esta evaluación se llevó a cabo para proveer información acerca de cualquier posible fuente de contaminación cerca de nuestros pozos. Según la evaluación se identificó dos posibles fuentes de contaminación para este sistema con un bajo nivel de susceptibilidad lo cual es un tanque de almacenamiento de petróleo. Los resultados de la evaluación están disponibles en la página web del Programa de Evaluación y Protección de Fuentes de Agua del FDEP en: www.dep.state.fl.us/swapp.

INFORME DE CONTROLES DEL SISTEMA Y DE LA ORGANIZACIÓN

Debido a una falta administrativa durante una parte atareada del año, nuestra oficina no presentó el informe requerido por la Ley de Agua Potable Segura. Esta violación no tiene ningún impacto en la calidad del agua que reciben nuestros clientes y no representa ningún riesgo para la salud pública. Hemos establecido un archivo de seguimiento de informes para garantizar que se cumplan todos los requisitos de informes en el futuro.

REVISE SU SISTEMA DE RIEGO PERIÓDICAMENTE para rociadores rotos y fugas de agua. Arréglalos pronto para ahorrar agua. Ajuste los rociadores si están regando superficies impermeables como aceras o marquesinas para mantener un sistema de riego eficiente.

Información adicional requerida de salud

Si presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud especialmente para mujeres embarazadas y niños jóvenes. El plomo en el agua potable viene principalmente de los materiales y los componentes asociados con las líneas de servicio y de la plomería en los hogares.

Toho es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materias usadas en los componentes de plomería.

Cuando algún grifo en su hogar no se ha utilizado por varias horas puedes minimizar la posible exposición al plomo

dejando correr el agua unos 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si tienes una preocupación sobre el plomo en el agua, quizás optes tener su agua analizada. Información sobre plomo en el agua potable, métodos de prueba y medidas que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en <http://water.epa.gov/drink/agua/plomo.cfm>.

Las fuentes de agua potable (tanto el agua de grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo disuelve minerales naturales y en algunos casos materiales radioactivos presentes en la naturaleza y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana.

ESTÁNDARES PRIMARIOS DEL REGLAMENTO NACIONAL PARA AGUA POTABLE

Data sobre la calidad del agua de los sistemas en las comunidades de los EEUU está disponible en www.epa.gov/safewater.



La pareja perfecta.
Lo demás trae problemas.

La basura obstruye los sistemas de alcantarillado.

Esto provoca desbordamientos de aguas residuales en su vecindario y hogar.

NO DEJES QUE ESTOS BAJEN POR SUS INODOROS Y DESAGÜES:

- toallitas 'wipes' (incluso los que dicen 'flushable')
- pañales
- productos femeninos
- productos de higiene
- papel de cocina
- pañuelos faciales
- paños
- hilo dental
- cintas blanqueadoras
- arena para gatos 'kitty litter'
- condones
- medicamentos
- vitaminas
- pelo
- vendajes
- bolitas o palitos de algodón
- productos lácteos
- sobras de comida
- salsas
- manteca
- productos de panadería y repostería
- aceites
- grasa

Los contaminantes que pueden hallarse en las fuentes de agua incluyen:

- (A) Contaminantes microbianos, como virus y bacterias que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas para ganado y vida silvestre.
- (B) Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía pluvial de áreas urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, de actividades mineras o agrícolas.
- (C) Pesticidas y herbicidas que pueden provenir de diversas fuentes tales como la agricultura, escorrentía pluvial y por usos residenciales.
- (D) Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo orgánicos sintéticos y volátiles que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de gasolina, escorrentía pluvial de áreas urbanas y los sistemas sépticos.
- (E) Contaminantes radioactivos que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua potable es segura para consumo, la Administración de Protección del Medioambiente (EPA, por sus siglas en inglés) establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Drogas (FDA, por sus siglas en inglés) establecen límites para contaminantes en el agua embotellada que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

AGUA POTABLE: Se puede esperar que el agua potable, incluyendo agua embotellada, contenga por lo menos cantidades pequeñas de contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Algunas personas que beben agua conteniendo trihalometanos en exceso del NMC por muchos años pueden sufrir de problemas con el hígado, los riñones o el sistema nervioso central y quizás tener un mayor riesgo de contraer cáncer. Está estimado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) que estos efectos perjudiciales se pueden manifestar si una persona durante 70 años consume 2 litros de agua diariamente con el nivel de TTHMs por encima de la norma del NMC. Se puede obtener más información sobre contaminantes y sus efectos posibles sobre la salud llamando a la Línea Telefónica Directa para Agua Potable Segura de la Administración de Protección del Medioambiente (EPA, por sus siglas en inglés) al (800) 426-4791.

ALGUNAS PERSONAS pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que es la población en general. Las personas inmunocomprometidas tales como personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH / SIDA u otros problemas del sistema inmunológico, algunos ancianos e infantes pueden particularmente estar en riesgo de infecciones. Estas personas deben consultar sobre el agua potable con sus proveedores de atención médica. Las directrices de la EPA y del Centro de Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) sobre medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbiológicos están disponibles mediante la Línea Directa Telefónica para Agua Potable Segura al (800) 426-4791.

Glosario para las tablas de calidad del agua

NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE (NMC): Es el nivel máximo de un contaminante que se permite en el agua potable. El NMC se fija tan próximo a el NMMC como sea posible, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

NIVEL MÁXIMO META DE CONTAMINANTE (NMMC): Es el nivel de un contaminante en agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. El NMMC permite un margen de seguridad.

NIVEL MÁXIMO RESIDUAL DE DESINFECTANTE (NMRD): Es el nivel máximo de un desinfectante que se permite en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que es necesario añadir de un desinfectante para el control de contaminantes microbianos.

NIVEL MÁXIMO RESIDUAL META DE DESINFECTANTE (NMRMD): Es el nivel de un desinfectante en agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los NMRMD no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

MEDIA MÓVIL ANUAL POR PUNTO ESPECIFICO (MMAPE): El promedio de los resultados analíticos de las muestras tomadas en un punto específico de monitoreo durante los cuatro trimestres anteriores.

PARTES POR MILLÓN (PPM) O MILIGRAMOS POR LITRO (MG/L): Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años, o a un centavo en \$10,000.

PARTES POR BILLÓN (PPB) O MICROGRAMOS POR LITRO (UG/L): Una parte por billón corresponde a un minuto en 2,000 años, o a un centavo en \$10,000,000.

PICOCURIOS POR LITRO (PCI / L) - Picocurios por litro es una medida de la radioactividad en el agua.

NIVEL DE ACCIÓN: Es la concentración de un contaminante que, de ser mayor, da lugar un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

“ND” significa “no detectado” e indica que no se encontró la sustancia en un análisis de laboratorio.

NMC’S se fijan a niveles muy restrictivos. Para entender los posibles efectos sobre la salud descritos para muchos contaminantes reglamentados, una persona debe beber 2 litros de agua por día durante toda su vida para tener la probabilidad correspondiente a uno en un millón de sufrir los efectos de salud descritos.

SU OPINIÓN ES IMPORTANTE

Si usted está interesado en aprender más sobre Toho y la calidad del agua o desea participar en el proceso de toma de decisiones, puedes asistir a las reuniones de nuestra Junta de Supervisores. La junta de Toho se reúne el segundo miércoles de cada mes a las 5 p.m. en la sala de conferencias de nuestro edificio ubicado en la 951 Martin Luther King Blvd., Kissimmee, FL. Sus preguntas y opiniones son importantes para nosotros.

Para obtener más información visite: www.tohowater.com

SERVICIO AL CLIENTE / EMERGENCIAS

TEL: 407-944-5000

Menú principal

- Oprime 1** para emergencias relacionadas con agua / alcantarillado
- Oprime 2** para servicio al cliente y todas las demás consultas
- Oprime *** para un directorio de la compañía

Menú de servicio al cliente

- Oprime 1** para pagar su factura
- Oprime 2** para registrar su cuenta en línea
- Oprime 3** si es un cliente existente y tiene una consulta de factura
- Oprime 4** para iniciar, cancelar o mover su servicio
- Oprime 5** para todas las demás consultas
- Oprime 0** para escuchar este menú nuevamente

- Paraguas
- Chaqueta
- Sensor de Lluvia

Pruebe anualmente su sensor de lluvia



**Toho
Water
Authority**



951 Martin Luther King Blvd.,
Kissimmee, FL 34741

MULTA
\$300 **ALTERAR un CONTADOR**
de **AGUA** es un **DELITO**

toho
water
.com

